

## CanadExport aborde l'an 2000 avec une nouvelle présentation et de nouveaux projets

**A**fin de continuer à répondre aux besoins de ses ministères clients et de ses 77 000 lecteurs, *CanadExport* a pris un certain nombre d'initiatives en 1999.

Nous avons effectué un sondage auprès d'un échantillon au hasard de lecteurs aux quatre coins du pays pour savoir ce qu'ils pensaient du bulletin et ce qu'ils souhaitaient y trouver.

Réalisé par la firme Pollara, d'Ottawa, ce sondage nous a fourni des points de vue et des renseignements très intéressants. (Voir dans l'encadré un résumé des résultats du sondage; pour un rapport détaillé, voir le site de *CanadExport* sur l'Internet : [www.dfait-maeci.gc.ca/francais/news/newsletr/canex](http://www.dfait-maeci.gc.ca/francais/news/newsletr/canex))

Nous avons également recueilli les avis des délégués commerciaux en poste au Canada et à l'étranger et des agents de commerce embauchés par les bureaux commerciaux du Canada partout dans le monde. Pour connaître de première main les besoins de nos clients et promouvoir leurs programmes, leurs services et leurs initiatives, nous avons aussi constitué un comité de rédaction, composé de représentants des régions géographiques et sectorielles du MAECI.

Ce n'est pas tout. À compter du numéro du 15 janvier 2000, *CanadExport* aura une nouvelle présentation qui le rendra, nous en sommes certains, plus attrayant et plus vivant, donnant le ton pour le reste des numéros de l'an 2000.

Et nous n'avons pas l'intention d'en rester là. Nous continuerons d'améliorer la qualité et la pertinence de *CanadExport*, en

nous efforçant de répondre adéquatement aux besoins et aux attentes de nos lecteurs et de nos clients. Nous avons déjà lancé une

nouvelle rubrique intitulée « Le coin des lecteurs », pour offrir à tous la possibilité de faire part de leur point de vue et de donner leur avis sur les articles du bulletin et sur leur utilité.

Nous continuerons bien sûr d'offrir à nos lecteurs et à nos clients les éléments dont ils se sont dit satisfaits — en particulier, les suppléments traitant de marchés et de secteurs spécifiques, les exemples de réussite mettant en vedette des exportateurs canadiens, les renseignements actualisés et informatifs concernant les foires et manifestations commerciales, et bien d'autres encore.

Nous nous réjouissons à la perspective d'offrir nos services à nos lecteurs et à nos clients en l'an 2000 et durant les années à venir. L'équipe de *CanadExport* et ses collaborateurs vous souhaitent une bonne et heureuse année, et le succès sur les marchés d'exportation.

### Faits saillants de l'enquête auprès des lecteurs de *CanadExport*

- près de neuf répondants sur dix (88 %) recommanderaient *CanadExport* à leurs collègues ;
- les trois quarts (74 %) lisent habituellement la rubrique « Carrefour États-Unis », qui donne régulièrement des nouvelles, des renseignements et des conseils sur le commerce entre le Canada et les États Unis et sur les possibilités qui se présentent;
- huit lecteurs sur dix (79 %) s'intéressent aux autres rubriques régulières, et plus précisément sur l'Europe (61 %), l'Amérique latine-Caraïbes (55 %) et l'Asie-Pacifique (51 %);
- plus de la moitié (57 %) des répondants estiment qu'ils profitent de l'information fournie dans le bulletin et trois sur dix d'entre eux (29 %) tirent parti des conseils sur le commerce et les affaires ;
- plus de la moitié (57 %) des lecteurs passent la publication à quatre à cinq personnes en moyenne dans leur bureau;
- près de 70 % des lecteurs souhaitent continuer de recevoir par la poste un exemplaire imprimé, tandis que 9 % liraient la revue à partir du site Internet du MAECI;
- sur les 15 rubriques présentées dans le sondage, les lecteurs mentionnent le plus souvent celle qui traite des renseignements et des dernières nouvelles sur les programmes et les services du MAECI, et celle qui présente les foires, les missions commerciales et les congrès et conférences à venir.

## CanadExport

Rédacteur en chef : Bertrand Desjardins  
Rédacteur délégué : Louis Kovacs  
Rédacteur : Vince Chetcuti  
Mise en page : Yen Le

Tirage : 77 000  
Tél. : (613) 996-2225  
Télec. : (613) 996-9276  
Courriel : [canad.export@dfait-maeci.gc.ca](mailto:canad.export@dfait-maeci.gc.ca)

ISSN 0823-3330

Le lecteur peut reproduire sans autorisation des extraits de cette publication à des fins d'utilisation personnelle à condition d'indiquer la source en entier. Toutefois, la reproduction de cette publication en tout ou en partie à des fins commerciales ou de redistribution nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite de *CanadExport*.

*CanadExport* est un bulletin bimensuel publié en français et en anglais par le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI), Direction des services de communications (BCS).

*CanadExport* est offert au Canada aux gens d'affaires qui s'intéressent à l'exportation. Pour vous abonner à la version imprimée, communiquez avec *CanadExport* au (613) 996-2225. Pour la version courriel, consulter l'adresse Internet de *CanadExport* : [www.dfait-maeci.gc.ca/francais/news/newsletr/canex](http://www.dfait-maeci.gc.ca/francais/news/newsletr/canex). Pour un changement d'adresse, renvoyez l'étiquette avec le code. Prévoir quatre à six semaines de délai.

Expédier à : *CanadExport* (BCS),  
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international,  
125, promenade Sussex, Ottawa (Ontario) K1A 0G2